

AVANT-PROPOS

Quand notre maître est mort le 23 novembre 1946, il laissait achevé le *Dictionnaire français-liégeois*.

Dans le premier état de l'introduction qu'il désirait y joindre, il disait sa joie d'avoir pu mener l'œuvre à son terme. Et cependant il ne cessait de la reprendre pour y apporter de minutieuses retouches.

Nous avons de notre mieux continué cette revision, secondé par Maurice PIRON et Louis REMACLE.

C'est grâce à ces amis et aussi grâce au concours d'Edouard REMOUCHAMPS et de Paul ANDRÉ, respectivement directeur et conservateur du Musée de la Vie Wallonne, que le dictionnaire a pu être définitivement mis au point.

C'est grâce à l'aide compréhensive de l'Imprimerie VAILLANT-CARMANNE, de ses administrateurs qui ont tenu à l'éditer et de son chef du personnel, M. Joseph HERCKENS, qui a surveillé l'impression avec tant de soin, en souvenir du vieil ami de la maison, que l'œuvre a pu paraître.

Que tous en soient remerciés !

E. L.

Cette réédition anastatique du *Dictionnaire français-liégeois* a été conçue à l'occasion du quatre-vingtième anniversaire de la parution du premier tome du bulletin-questionnaire des *Enquêtes du Musée de la Vie wallonne*. Elle commémore également le soixantième anniversaire de la mort de Jean Haust, décédé le 23 novembre 1946.

Pour célébrer ces deux dates et pour remercier tous ceux qui l'ont soutenu depuis sa fondation, le Musée offre un exemplaire de cet ouvrage aux membres de l'Association des Amis du Musée de la Vie wallonne.

Maurice Remouchamps

Président-Directeur de la Fondation d'Utilité publique

« Musée de la Vie wallonne »